

## Instruções de utilização

**Whirlpool**



**PACF29CO B**  
**PACF29CO W BK**  
**PACF29CO W**  
**PACF212CO W**  
**PACF29CO W**  
**PACF212CO W**  
**PACF212HP B**  
**PACF29HP W**  
**PACF212HP W**  
**PACF212HP W**  
**PACF29HP W BK**

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## IMPORTANTE A LER E A RESPEITAR

- Transfira o manual de instruções completo em docs.whirlpool.eu ou contacte o número indicado no livro de garantia.
- Antes de utilizar o aparelho, leia estas instruções de segurança com atenção. Guarde-as por perto para consulta futura.
- As presentes instruções e o próprio aparelho possuem informações importantes relativas à segurança, as quais deverá ler e respeitar sempre. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer acontecimentos decorrentes do incumprimento das presentes instruções de segurança, da utilização inadequada do aparelho ou da configuração incorreta dos respetivos controlos.
- ⚠ Este aparelho utiliza um refrigerante inflamável (R290) com uma carga máxima de 0,26 kg. Certifique-se de que instala, opera e armazena o aparelho numa divisão com uma área de piso superior a 12.5 m<sup>2</sup>. E o espaço deve ser superior a 2,2 m.
- ⚠ O aparelho foi testado com 0,95 MPa - 1,05 MPa de pressão estática externa.
- ⚠ As crianças (com menos de 3 anos) devem ser mantidas afastadas do aparelho. As crianças (entre os 3 e os 8 anos) devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem sob supervisão permanente. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções quanto à utilização segura deste aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

## UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

- ⚠ ATENÇÃO: o aparelho não deve ser ligado a partir de um dispositivo de comutação externa, como, por exemplo, um temporizador, nem a partir de um sistema de controlo remoto em separado.
- ⚠ Este aparelho destina-se a ser usado em ambiente doméstico e em aplicações semelhantes tais como: hotéis e escritórios.
- ⚠ Este aparelho não está concebido para o uso profissional.
- ⚠ Desligue sempre o ar condicionado utilizando o controlo remoto ou o botão de alimentação no produto em primeiro lugar.  
Não utilize o disjuntor da fonte de alimentação nem retire a ficha da tomada para o desligar.  
Desligue o ar condicionado da corrente elétrica se não tencionar utilizá-lo durante um longo período de tempo ou durante a ocorrência de trovoadas/relâmpagos.

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ Nunca introduza objetos na saída de ar para evitar o risco de lesões. Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas.

## INSTALAÇÃO

- ⚠ O aparelho deve ser transportado e instalado por duas ou mais pessoas, para evitar o risco de lesões. Use luvas de proteção para desembalar e instalar o aparelho - risco de cortes.
- ⚠ A instalação, incluindo as ligações elétricas, bem como quaisquer reparações devem ser realizadas por um técnico qualificado, de acordo com a regulamentação aplicável a ligações elétricas.

Não repare nem substitua nenhuma peça do aparelho a não ser que seja especificamente indicado no manual de utilização.

Mantenha as crianças afastadas do local da instalação. Depois de desembalar o aparelho, certifique-se de que este não foi danificado durante o transporte.

Em caso de problemas, contacte o revendedor ou o Serviço Pós-Venda mais próximo.

Uma vez instalado o aparelho, os elementos da embalagem (plástico, peças de esferovite, etc.) devem ser armazenados longe do alcance das crianças - risco de asfixia.

Deve desligar o aparelho da corrente elétrica remota antes de efetuar qualquer operação de instalação, para evitar o risco de choques elétricos.

Durante a instalação, certifique-se de que o aparelho não danifica o cabo de alimentação, pois existe o risco de incêndio ou de choques elétricos. Ligue o aparelho apenas depois de concluída a instalação do mesmo.

⚠ A mangueira de escape flexível permite o posicionamento do ar condicionado a uma distância entre 60 e 170 cm (23" e 67") da janela ou porta. O aparelho com aquecedor suplementar tem de ser mantido a uma distância mínima de 100 cm da superfície combustível.

- ⚠ Não opere o seu aparelho de ar condicionado num espaço húmido, tal como uma casa de banho ou uma lavandaria.
- ⚠ Desligue o cabo de alimentação antes de mover o aparelho.

## AVISOS SOBRE ELETRICIDADE

- ⚠ A corrente elétrica tem de ter a tensão nominal necessária e circuitos especiais para o aparelho. O diâmetro do cabo de alimentação tem de cumprir os requisitos necessários.
- ⚠ Deve ser possível desligar o aparelho da fonte de alimentação através da respetiva ficha. O aparelho tem de ser ligado à terra de acordo com as normas de segurança elétrica nacionais.
- ⚠ Recomenda-se a utilização de um fusível com atraso temporal ou de um disjuntor com atraso temporal. Todas as cablagens têm de cumprir os regulamentos elétricos locais e nacionais e a sua instalação tem de ser efetuada por um eletricista qualificado.
- ⚠ Não utilize extensões, tomadas múltiplas ou adaptadores. Após a instalação da máquina de secar, os componentes elétricos devem estar inacessíveis ao utilizador. Não utilize o aparelho com os pés descalços ou molhados. Não ligue este aparelho se o cabo ou a ficha elétrica apresentar danos, se não estiver a funcionar corretamente, se estiver danificado ou se tiver caído.

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- ⚠ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído por um idêntico pelo fabricante, por um técnico de assistência ou pessoas similarmente qualificadas para evitar a ocorrência de situações perigosas, pois existe o risco de choques elétricos.
- ⚠ Certifique-se de que a ligação à terra é segura e que existe um cabo de terra ligado ao sistema de ligação à terra especial do edifício, instalado por profissionais. O aparelho tem de possuir um interruptor de proteção contra fugas elétricas e um disjuntor auxiliar com capacidade suficiente. O disjuntor tem de integrar uma função de disparo magnético e térmico para garantir proteção em caso de curto-circuito e sobrecarga.

Modelo	9K e 12K
Capacidade necessária do disjuntor	16A (Tipo de fusível: T5A/250VAC)

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- ⚠ **AVISO:** Assegure-se de que o aparelho está desligado da fonte de alimentação antes de realizar quaisquer operações de manutenção; nunca use uma máquina de limpeza a vapor para limpar o aparelho - risco de choques elétricos.

## ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM

- O material da embalagem é 100% reciclável e está assinalado com o símbolo de reciclagem . As várias partes da embalagem devem ser eliminadas de forma responsável e em total conformidade com as normas estabelecidas pelas autoridades locais.

## ELIMINAÇÃO DE ELETRODOMÉSTICOS

- Este aparelho é fabricado com materiais recicláveis ou reutilizáveis. Elimine-o em conformidade com as normas de eliminação de resíduos locais. Para obter mais informações sobre o tratamento, recuperação e reciclagem de eletrodomésticos, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o aparelho. Este aparelho está marcado em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE). Ao assegurar a eliminação correta deste produto, estamos a proteger o ambiente e a saúde humana contra riscos negativos.



O símbolo  no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve ser tratado como resíduo doméstico, devendo ser transportado para um centro de recolha adequado para se proceder à reciclagem do equipamento elétrico e eletrónico.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

- Este produto pode conter Gases Fluorados com Efeito de Estufa abrangidos pelo Protocolo de Quioto; o gás refrigerante está dentro de um sistema selado hermeticamente (R290, GWP 3). Para mais informações, consulte a etiqueta de características do produto.

Descrição dos símbolos apresentados na unidade.

	<b>AVISO</b>	Este símbolo indica que o aparelho utiliza um refrigerante inflamável. Em caso de fugas ou exposição a uma fonte de ignição externa, existe risco de incêndio
	<b>ATENÇÃO</b>	Este símbolo indica que é necessário ler atentamente o manual de utilização
	<b>ATENÇÃO</b>	Este símbolo indica que os técnicos de assistência devem manusear este equipamento fazendo referência ao manual de instalação
	<b>ATENÇÃO</b>	Este símbolo indica que estão disponíveis informações, tais como o manual de utilização ou instalação

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA MANUTENÇÃO DO APARELHO COM REFRIGERANTE ESPECÍFICO

- Transfira o manual completo para obter informações detalhadas sobre métodos de instalação, assistência, manutenção e reparação em docs.whirlpool.eu.
- ⚠ Para acelerar o processo de descongelação ou para fins de limpeza, não utilize meios ou produtos que não os recomendados pelo fabricante.
- ⚠ O aparelho deve ser armazenado numa zona bem arejada em que as dimensões da divisão correspondam à área especificada para o funcionamento; sem fontes de ignição de funcionamento contínuo (tais como: chamas desprotegidas, aparelhos a gás ou aquecedores elétricos em funcionamento).
- ⚠ Não perfurar nem queimar. Tenha em atenção que os refrigerantes podem não ter odor. Qualquer pessoa envolvida no trabalho ou na intervenção num circuito refrigerante deverá possuir uma certificação válida e atual emitida por uma autoridade de avaliação acreditada na indústria, que ateste as suas competências para o manuseamento de refrigerantes em segurança e de acordo com as especificações de avaliação reconhecidas na indústria. A assistência só deve ser efetuada com o equipamento recomendado pelo fabricante. A manutenção e as reparações que exijam a assistência de pessoal qualificado deverão ser realizadas sob supervisão de uma pessoa devidamente qualificada na utilização de gás refrigerante inflamável. O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado em locais com uma área de piso superior a 12.5 m<sup>2</sup>. A instalação da tubagem deverá ser efetuada em locais com uma área de piso superior a 12.5 m<sup>2</sup>. A tubagem deverá estar em conformidade com os regulamentos nacionais relativos a instalações de gás. A quantidade máxima da carga de gás refrigerante é de 0,26 kg.

Se forem reutilizadas juntas cónicas, a peça cónica deve ser refabricada.

1. O transporte de equipamento que contenha refrigerantes inflamáveis deve estar em conformidade com os regulamentos aplicáveis ao transporte.
2. A marcação do equipamento deve usar simbologia em conformidade com os regulamentos locais.
3. A eliminação de equipamento que utilize refrigerantes inflamáveis deve estar em conformidade com os regulamentos nacionais.
4. O armazenamento de equipamento/aparelhos deve ser efetuada em conformidade com as instruções do fabricante.
5. Armazenamento de equipamento embalado (não vendido): a proteção do material de embalagem de armazenamento deve ter uma construção que evite que danos mecânicos no equipamento existente no interior da embalagem causem uma fuga da carga de refrigerante. O número máximo de peças de equipamento que podem ser armazenadas em conjunto será o determinado pelos regulamentos locais.
6. Informações sobre assistência.

### 6-1 Verificações da área

Antes de dar início aos trabalhos num sistema que contenha refrigerantes inflamáveis, é necessário efetuar verificações de segurança para garantir que o risco de ignição é o mínimo possível. Para efetuar reparações no sistema de refrigeração, deverão ser cumpridas as seguintes precauções antes de executar trabalhos no sistema.

### 6-2 Procedimento de trabalho

O trabalho deverá ser levado a cabo com um procedimento controlado, a fim de minimizar o

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

risco de presença de vapor ou gás inflamável durante a realização do mesmo.

## 6-3 Área de trabalho geral

Todo o pessoal responsável pela manutenção e outras pessoas que trabalhem no local deverão ter informações sobre a natureza dos trabalhos que estão a ser realizados. O trabalho em espaços confinados deve ser evitado.

## 6-4 Verificação de presença de refrigerante

A área deve ser verificada com um detetor de refrigerante adequado, antes e durante os trabalhos, para garantir que o técnico está alerta quanto a ambientes potencialmente inflamáveis. Certifique-se de que o equipamento de detecção de fugas usado é apropriado para utilização com refrigerantes inflamáveis, p. ex. não provoca faíscas, está devidamente vedado ou é intrinsecamente seguro.

## 6-5 Presença de extintor de incêndios

Se qualquer trabalho a quente for realizado no equipamento de refrigeração ou em qualquer parte associada, o equipamento de extinção de incêndio apropriado deve estar disponível. Tenha um extintor de incêndios de pó seco ou CO2 junto à área de carregamento.

## 6-6 Inexistência de fontes de ignição

Nenhuma pessoa que realize trabalhos relacionados com um sistema de refrigeração e que envolva a exposição de tubagem que contenha, ou tenha contido, refrigerante inflamável deverá utilizar quaisquer fontes de ignição de uma forma que possa provocar o risco de incêndio ou explosão.

Todas as fontes de ignição possíveis, incluindo fumar, deverão estar suficientemente afastadas do local de instalação, reparação, remoção e eliminação quando houver a possibilidade de libertação de refrigerante inflamável para a área envolvente. Antes da realização dos trabalhos, a área em redor do equipamento deve ser verificada para garantir que não existem riscos de inflamação ou ignição. Deverá existir sinalização com a indicação de proibição de fumar.

## 6-7 Ventilação da área

Certifique-se de que a área é ao ar livre ou devidamente arejada antes de aceder ao sistema ou realizar trabalhos a quente. Deverá ser mantido um determinado nível de ventilação durante o período em que os trabalhos estiverem em curso. A ventilação deve dispersar em segurança qualquer refrigerante libertado e, preferencialmente, expulsá-lo para a atmosfera exterior.

## 6-8 Verificações do equipamento de refrigeração

Em caso de substituição de componentes elétricos, estes deverão ser adequados para os fins a que se destinam e ter as especificações adequadas. As instruções de manutenção e assistência do fabricante deverão ser sempre cumpridas. Em caso de dúvida, consulte o departamento técnico do fabricante para obter assistência. As verificações que se seguem deverão ser efetuadas em instalações onde se utilizem refrigerantes inflamáveis:

- A carga de refrigerante atual está de acordo com as dimensões da divisão na qual estão instaladas as peças que contêm refrigerante;
- O sistema e as saídas de ventilação estão a funcionar corretamente e sem obstruções;
- Se estiver a ser utilizado um circuito de refrigeração indireto, o circuito secundário deverá ser verificado quanto à presença de refrigerante;
- A sinalização do equipamento continua visível e legível. As marcações e os símbolos ilegíveis deverão ser corrigidos;
- O tubo de refrigeração ou os componentes estão instalados numa posição em que é

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

improvável que sejam expostos a qualquer substância que possa provocar a corrosão de componentes que contenham refrigerante, salvo se os componentes forem compostos por materiais inerentemente resistentes à corrosão ou com uma proteção adequada contra corrosão.

## 6-9 Verificações de dispositivos elétricos

A reparação e a manutenção de componentes elétricos deverá incluir verificações de segurança iniciais e procedimentos de inspeção de componentes. Se existir um problema que possa afetar a segurança, não deverá ser ligada alimentação elétrica ao circuito até que o problema esteja resolvido de modo satisfatório. Se não for possível resolver imediatamente o problema, mas for necessário prosseguir com a operação, deverá ser utilizada uma solução temporária adequada. Isto deverá ser comunicado ao proprietário do equipamento, para que todas as partes tenham conhecimento da situação. As verificações de segurança iniciais deverão:

- Permitir verificar se os condensadores estão descarregados: isto deverá ser realizado em segurança para evitar a ocorrência de faíscas;
- Garantir que durante o carregamento, a recuperação ou a purga do sistema não são expostos componentes elétricos ou cablagem;
- Garantir que há continuidade na ligação à terra.

## 7. Reparções de componentes selados

Durante reparações em componentes selados, deve desligar-se toda a alimentação elétrica do equipamento em que se está a trabalhar, antes de remover qualquer alimentação elétrica selada do equipamento durante a assistência; depois, deverá existir um meio de deteção de fugas em funcionamento permanente no ponto mais crítico, a fim de avisar relativamente a qualquer situação potencialmente perigosa. Deverá prestar-se especial atenção ao seguinte para garantir que, durante os trabalhos em componentes elétricos. A caixa não é alterada de uma forma que afete o nível de proteção. Tal inclui danos nos cabos, um número excessivo de ligações, terminais não conformes às especificações originais, danos em vedantes, instalação incorreta de ligações, etc.

Certifique-se de que o aparelho seja montado em segurança. Certifique-se de que os vedantes ou materiais de vedação não estão de tal forma deteriorados que já não servem o propósito de evitar a entrada em ambientes inflamáveis. As peças sobresselentes deverão estar de acordo com as especificações do fabricante.

### NOTA:

a utilização de vedante de silicone poderá inibir a eficácia de alguns tipos de equipamento de deteção de fugas. Os componentes intrinsecamente seguros não têm de estar isolados antes dos trabalhos nos mesmos.

## 8. Reparação de componentes intrinsecamente seguros

Não aplique quaisquer cargas indutivas permanentes ou de capacidade ao circuito sem garantir que isso não ultrapassa a tensão e a corrente admissíveis e permitidas para o equipamento que está a ser utilizado. Os componentes intrinsecamente seguros são os únicos em que é possível trabalhar enquanto estão ativos na presença de um ambiente inflamável. O aparelho de teste deve ter as características corretas. Substitua componentes apenas pelas peças indicadas pelo fabricante. Outras peças podem resultar na ignição de um ambiente com refrigerante proveniente de uma fuga.

## 9. Cablagem

Verifique se a cablagem não irá estar sujeita a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, arestas vivas ou quaisquer outros efeitos ambientais adversos. A verificação também deverá

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

considerar os efeitos do envelhecimento ou da vibração contínua de fontes, tais como compressores ou ventoinhas.

## 10. Detecção de refrigerantes inflamáveis

As potenciais fontes de ignição nunca deverão ser utilizadas na procura ou deteção de fugas de refrigerante. Não deverá ser utilizada uma lâmpada de halogenetos (nem qualquer outro detetor com chama desprotegida).

## 11. Métodos de deteção de fugas

Os seguintes métodos de deteção de fugas são considerados aceitáveis para sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis:

- Deverão ser utilizados detetores de fugas eletrónicos para identificar refrigerantes inflamáveis, mas a sensibilidade poderá não ser adequada, ou poderá ser necessária uma nova calibragem (o equipamento de deteção deve ser calibrado numa área sem presença de refrigerantes).
- Certifique-se de que o detetor não é uma possível fonte de ignição e que é adequado para o refrigerante utilizado.
- O equipamento de deteção de fugas deverá ser definido para uma percentagem do limite inferior de inflamabilidade (LII) do refrigerante, assim como calibrado para o refrigerante utilizado e a percentagem adequada de gás (máximo de 25%).
- Os líquidos de deteção de fugas também são adequados para utilização com a maioria dos refrigerantes, mas a utilização de detergentes que contenham cloro deve ser evitada, uma vez que o cloro poderá reagir com o refrigerante e corroer a tubagem de cobre.
- Caso se suspeite de uma fuga, todas as chamas desprotegidas devem ser eliminadas/apagadas.
- Se for identificada uma fuga de refrigerante que necessite de brasagem, todo o refrigerante deve ser retirado do sistema, ou isolado (através de válvulas de fecho) numa parte do sistema que fique afastada da fuga.

## 12. Remoção e esvaziamento

- Ao efetuar reparações no circuito de refrigerante, ou para qualquer outro fim, deverão ser utilizados os procedimentos convencionais. No entanto, é importante seguir as melhores práticas, uma vez que é necessário considerar a inflamabilidade.

Cumpra o seguinte procedimento:

- Remova o refrigerante;
- Purgue o circuito com gás inerte;
- Efetue o esvaziamento;
- Purgue com gás inerte;
- Abra o circuito mediante corte ou brasagem.

A carga de refrigerante deve ser colocada em recipientes de recuperação adequados. O sistema deverá ser limpo com azoto isento de oxigénio para garantir a segurança da unidade no que diz respeito a refrigerantes inflamáveis. Este processo poderá ter de ser repetido várias vezes. Não deverá ser utilizado ar comprimido ou oxigénio para esta tarefa. A purga deverá ser realizada através de um enchimento até se obter a pressão de serviço, depois efetuando uma ventilação para a atmosfera e, por fim, criando vácuo. Este processo deverá ser repetido até que não haja refrigerante no interior do sistema. Quando for utilizada a carga final, o sistema deverá ser ventilado para a pressão atmosférica para permitir o trabalho. Esta operação é absolutamente essencial se for necessário efetuar operações de brasagem na tubagem. Certifique-se de que a

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

saída para a bomba de vácuo não está próxima de qualquer potencial fonte de ignição e que existe vácuo no sistema com azoto isento de oxigénio, assim como ventilação contínua.

## 13. Procedimentos de carregamento

Para além dos procedimentos de carga convencionais, deverão ser cumpridos os seguintes requisitos:

- Certifique-se de que não ocorre a contaminação de diferentes refrigerantes ao utilizar equipamento de carregamento.
- As mangueiras ou linhas deverão ser tão curtas quanto possível, a fim de minimizar a quantidade de refrigerante existente nas mesmas.
- Os recipientes devem ser mantidos na posição adequada, de acordo com as instruções.
- Certifique-se de que o sistema de refrigeração é ligado à terra antes de carregar o sistema com refrigerante.
- Coloque uma etiqueta no sistema quando o carregamento estiver concluído (caso ainda não exista).
- Deverá ter o máximo cuidado para não encher demasiado o sistema de refrigeração. Antes de recarregar o sistema, este deverá ser submetido a um teste de pressão com azoto isento de oxigénio.

O sistema deverá ser testado quanto a fugas após a conclusão do carregamento, mas antes da colocação em funcionamento.

Deverá ser efetuado um teste de deteção de fugas antes de sair do local.

## 14. Desmontagem

Antes de efetuar este procedimento, é essencial que o técnico esteja completamente familiarizado com o equipamento e todas as suas especificidades. Recomenda-se a adoção de boas práticas relacionadas com a recuperação de todos os refrigerantes. Antes da execução do trabalho, deverá ser recolhida uma amostra de óleo e de refrigerante, caso seja necessária uma análise antes da utilização do refrigerante recuperado. É crucial que esteja disponível corrente elétrica antes de dar início à tarefa.

- a. Familiarize-se com o equipamento e a sua operação.
- b. Isole o sistema a nível elétrico.
- c. Antes de efetuar o procedimento, certifique-se de que:
  - Está disponível equipamento de manuseamento mecânico, caso seja necessário, para manusear recipientes de gás refrigerante;
  - Está disponível todo o equipamento de proteção pessoal e é usado corretamente;
  - O processo de recuperação é alvo de supervisão constante por parte de uma pessoa devidamente qualificada;
  - O equipamento de recuperação e os recipientes estão em conformidade com as normas adequadas.
- d. Diminua a pressão através de bombeamento, se possível.
- e. Se não for possível criar vácuo, utilize um coletor para remover o refrigerante das várias partes do sistema.
- f. Certifique-se de que coloca o recipiente numa balança antes de efetuar a recuperação.
- g. Inicie a máquina de recuperação e opere-a de acordo com as instruções.
- h. Não encha demasiado os recipientes. (Não ultrapasse 80% do volume de carga líquido).
- i. Não exceda a pressão máxima de serviço do recipiente, ainda que temporariamente.

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- j. Quando os recipientes estiverem cheios e o processo concluído, certifique-se de que os recipientes e o equipamento são removidos do local em breve e que todas as válvulas de isolamento do equipamento são fechadas.
- k. O refrigerante recuperado não deve ser carregado noutra sistema de refrigeração a não ser que tenha sido alvo de limpeza e verificação.

## 15. Etiquetagem

O equipamento deve ser etiquetado com a indicação de que foi desativado e está sem refrigerante. A etiqueta deve ser datada e assinada. Certifique-se de que existem etiquetas no equipamento a indicar que este contém refrigerante inflamável.

## 16. Recuperação

Ao remover refrigerante de um sistema para manutenção ou desativação, recomenda-se a adoção de boas práticas relacionadas com a remoção de todos os refrigerantes em segurança. Ao transferir refrigerante para recipientes, certifique-se de que só são utilizados recipientes adequados para recuperação de refrigerante. Garanta que estão disponíveis recipientes em número suficiente para comportar a carga total do sistema. Todos os recipientes a utilizar são próprios para o refrigerante recuperado e estão etiquetados para esse mesmo refrigerante (ou seja, são recipientes específicos para a recuperação de refrigerante). Os recipientes devem possuir válvulas limitadoras de pressão e válvulas de fecho em bom estado de funcionamento. Os recipientes de recuperação vazios devem ser esvaziados e, se possível, refrigerados antes de efetuar a recuperação. O equipamento de recuperação deve estar em bom estado de funcionamento e dispor de instruções próprias para o equipamento disponível, devendo igualmente ser adequado para a recuperação de refrigerantes inflamáveis. Para além disso, deverá estar disponível um conjunto de balanças calibradas e em bom estado de funcionamento. As mangueiras devem estar equipadas com ligações de desconexão sem fugas e em bom estado. Antes de utilizar a máquina de recuperação, verifique se funciona corretamente, se a manutenção foi devidamente efetuada e se quaisquer componentes elétricos associados estão vedados para evitar a ignição em caso de libertação de refrigerante. Em caso de dúvida, consulte o fabricante. O refrigerante recuperado deve ser devolvido ao fornecedor num recipiente de recuperação adequado, com a nota de transferência de resíduos relevante. Não misture refrigerantes em unidades de recuperação e sobretudo, nos recipientes. Se for necessário remover compressores ou óleos de compressores, certifique-se de que foram esvaziados até um nível aceitável, para garantir que o refrigerante inflamável não se mistura com o lubrificante. O processo de esvaziamento deve ser efetuado antes de devolver o compressor aos fornecedores. Só deverá recorrer-se ao aquecimento elétrico do corpo do compressor para acelerar este processo. Quando for drenado óleo de um sistema, este deverá ser transportado em segurança. Quando deslocar ou mudar a localização do ar condicionado, contacte técnicos de assistência experientes para desligar e reinstalar a unidade. Não coloque quaisquer outros produtos elétricos ou objetos domésticos por baixo da unidade interior ou exterior. A queda de condensação da unidade pode molhá-los e causar danos ou avarias nos mesmos. Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas. O aparelho deve ser armazenado numa zona bem arejada em que as dimensões da divisão correspondam à área especificada para o funcionamento. O aparelho deve ser armazenado numa divisão sem chamas desprotegidas em funcionamento contínuo (por exemplo, um eletrodoméstico a gás) nem fontes de ignição (por exemplo, um aquecedor elétrico em funcionamento). Não é permitida a reutilização de conectores mecânicos e juntas cónicas.

# Interface do utilizador



## Começar a utilizar o ar condicionado



POWER

1. Prima o botão de alimentação para iniciar ou parar o funcionamento do aparelho.



MODE

2. Prima o botão de modo para seleccionar o modo de funcionamento pela sequência arrefecimento, desumidificação, ventoinha ou aquecimento.



3. Prima o botão da temperatura para ajustar a temperatura pretendida.



FAN

4. Prima o botão de VENTOINHA para seleccionar a velocidade da ventoinha pretendida, pela sequência Alta, Média ou Baixa.

## AVISO IMPORTANTE:

- \* Quando o ar condicionado é ligado pela primeira vez depois que está conectado, ele será executado no modo automático.
- \* O visor do ar condicionado apresenta a temperatura definida.  
O visor só apresenta a temperatura ambiente no modo de espera.
- \* Quando alterar o modo durante o funcionamento do ar condicionado, o compressor para durante 3 a 5 minutos antes de reiniciar.  
Se for premido um botão durante este período de tempo, o compressor não reinicia durante mais 3 a 5 minutos.
- \* No modo de arrefecimento ou desumidificação, o compressor e a ventoinha do condensador irão parar de funcionar quando a temperatura da sala corresponder à temperatura definida
- \* No modo Só ventoinha, NÃO é possível definir a temperatura.
- \* O aquecimento NÃO está disponível para aparelhos de ar condicionado apenas de arrefecimento.
- \* Os modos de operação abaixo só podem ser definidos com o controlo remoto.

● TIMER

● AUTO

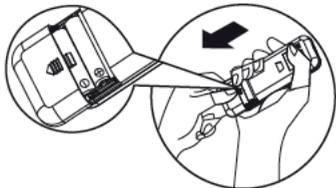
● JET

- \* Se houver um corte de corrente, o ar condicionado funciona com as definições anteriores quando a alimentação for reposta.
- \* Se a unidade estiver a funcionar num ambiente com HUMIDADE EXTREMA, o depósito existente no interior da unidade recolhe água. O ar condicionado para quando o depósito de água estiver cheio e o ecrã apresenta "E5" para informar que deve esvaziar o depósito interno. Há um tubo de plástico na parte de trás do aparelho, coloque o aparelho em um local seguro, coloque o tubo de plástico para drenar a água.

# Controlo remoto

## Introduzir as pilhas no controlo remoto

1. Pressione ligeiramente para baixo na zona do encaixe da tampa das pilhas e empurre a tampa na direção da seta para a retirar, da forma apresentada.
2. Coloque 2 pilhas AAA (1,5 V) no compartimento. Certifique-se de que as polaridades "+" e "-" ficam posicionadas corretamente.
3. Feche a tampa das pilhas do controlo remoto.



### • Reposição das predefinições do controlo remoto

Sempre que as pilhas do controlo remoto forem substituídas, o controlo remoto é predefinido para o modo de aquecimento. O controlo remoto do AC de aquecimento pode ser utilizado para controlar os modelos de ar condicionado apenas de arrefecimento.

- O controlo remoto controla o aparelho de ar condicionado até uma distância de 7 m.

**Nota: por favor siga o instrução que corresponde ao controle remoto que você recebe para a operação do ar condicionado.**

## Descrição das funções dos botões

### 1. BOTÃO ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR)

Permite ligar ou desligar o aparelho.

### 2. BOTÃO MODE (MODO)

Utilizado para selecionar o modo de funcionamento.

### 3. BOTÃO FAN (VENTOINHA)

Permite selecionar a velocidade da ventoinha na sequência automática, alta, média ou baixa.

### 4-5. BOTÃO DA TEMPERATURA

Permite selecionar a temperatura ambiente. Utilizado para definir as horas no modo de temporizador e de relógio.

### 6. BOTÃO AUTO

Permite definir ou cancelar a operação 6th Sense. Neste modo, a temperatura e a velocidade da ventoinha são definidas automaticamente com base na temperatura atual do espaço.

### 7. BOTÃO SWING (DE OSCILAÇÃO)

Permite iniciar ou parar a função de oscilação da grelha de ajuste horizontal e definir a direção do fluxo de ar para cima/baixo.

### 8. BOTÃO JET

Usado para iniciar e parar o resfriamento ou aquecimento rápido.

### 9. BOTÃO AROUND U

É utilizado para cancelar a função Around U (Ao seu redor). Ao premir este botão, o controlo remoto transmite a temperatura atual do espaço à unidade interior e o aparelho irá operar de acordo com essa, oferecendo-lhe uma sensação de conforto.

### 10. BOTÃO TIMER (DE TEMPORIZADOR)

Utilizado para definir ou cancelar a operação de ligação do temporizador.

Utilizado para definir ou cancelar a operação de desligamento do temporizador.

### 11. BOTÃO DIM SLEEP

1 - Pressão curta, define ou cancela a operação do modo de hibernação. O modo de suspensão pode ser definido no modo de operação de resfriamento, aquecimento ou secagem, esta função oferece um ambiente mais confortável para dormir.

2 - Pressione longamente, pressione 3 segundos para ligar ou desligar a luz do display na unidade.

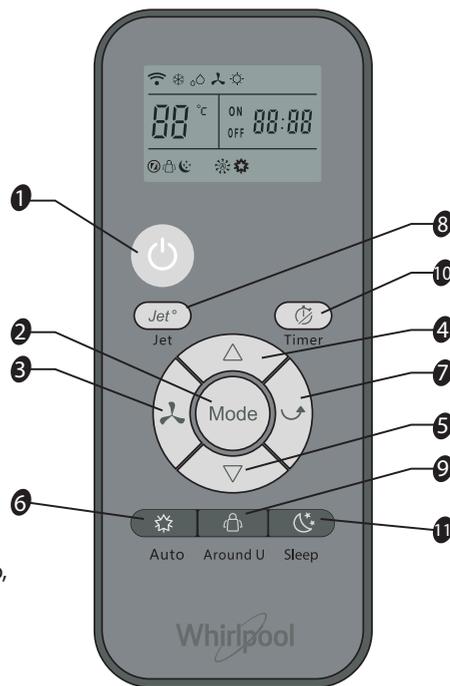
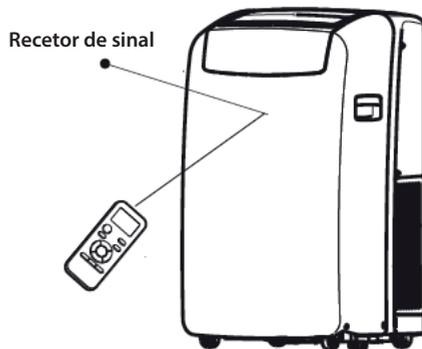
*Nota: Sob condições ambientais extremas, é possível que note um ligeiro aumento temporário do ruído devido à necessidade do aparelho de alcançar rapidamente a temperatura mais confortável.*

## Símbolos do visor do controlo remoto

	Indicador de arrefecimento		Velocidade automática da ventoinha		Indicador Auto		Transmissão de sinal
	Indicador de desumidificação		Velocidade alta da ventoinha		Indicador Jet		Visor do temporizador definido
	Indicador de Só ventoinha		Velocidade média da ventoinha		Indicador Around U		Visor de temperatura definida
	Indicador de aquecimento		Velocidade baixa da ventoinha				

## Utilizar o controlo remoto para comandar o aparelho

- Para operar o aparelho utilizando o controlo remoto, aponte-o na direção do dispositivo de receção da unidade interior para garantir a receção do sinal.
- Ao enviar um sinal do controlo remoto, o símbolo fica intermitente durante 1 segundo. Quando o sinal é recebido, o aparelho emite um sinal sonoro.



# Manutenção

## Drenagem do ar condicionado

(Ligue a mangueira de drenagem no modo de aquecimento, caso contrário a unidade irá deixar de funcionar após atingir o nível de aviso.)

1. Prima o botão LIGAR/DESLIGAR para desligar o ar condicionado.
2. Desligue o ar condicionado da tomada ou desligue a alimentação.
3. Desloque cuidadosamente o aparelho, de forma estável, para um local de drenagem ou para o exterior, a fim de drenar a água. Não desloque a unidade antes de a água esvaziar completamente.
4. Retire o bujão de drenagem secundário e esvazie completamente a água.
5. Retire a mangueira de drenagem principal da respetiva fixação. Remova o bujão da mangueira de drenagem da extremidade da mangueira de drenagem principal e esvazie completamente a água.

**NOTA:** se for armazenar o ar condicionado após a utilização, consulte "Armazenar após a utilização".

6. Volte a colocar o bujão da mangueira de drenagem e o bujão de drenagem secundário.
7. Volte a fixar a mangueira de drenagem principal à respetiva fixação.
8. Volte a posicionar o ar condicionado.
9. Ligue o ar condicionado à tomada ou ligue a alimentação.
10. Prima o botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) para ligar o ar condicionado.

## Limpar o filtro de ar

1. Prima o botão LIGAR/DESLIGAR para desligar o ar condicionado.
2. Abra a porta do painel do filtro de ar existente na parte de trás do ar condicionado e retire-o.
3. Retire o filtro de ar da porta do painel do filtro.
4. Utilize um aspirador para limpar o filtro. Se o filtro estiver muito sujo, lave o filtro com água quente utilizando um detergente suave.

**NOTA:** não lave o filtro na máquina de lavar loiça nem utilize produtos de limpeza químicos.

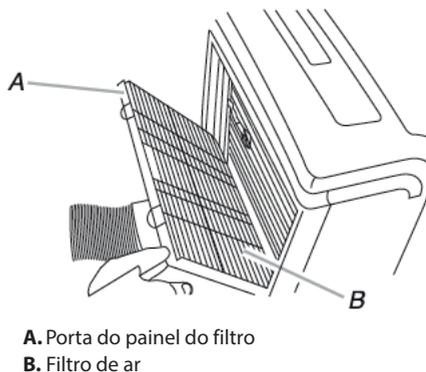
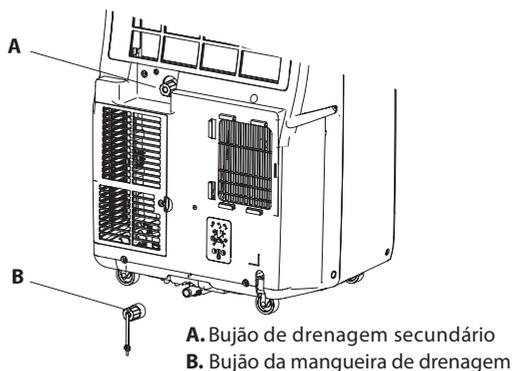
5. Deixe o filtro secar completamente ao ar antes de o voltar a colocar, a fim de garantir a máxima eficácia.
6. Volte a colocar o filtro de ar na porta do painel do filtro.
7. Volte a instalar a porta do painel do filtro.
8. Prima o botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) para ligar o ar condicionado.

## Limpar o exterior

1. Desligue o ar condicionado da tomada ou desligue a alimentação.
2. Retire o filtro de ar e limpe-o separadamente. Consulte "Limpar o filtro de ar".
3. Limpe o exterior do ar condicionado com um pano macio humedecido em água.
4. Ligue o ar condicionado à tomada ou ligue a alimentação.
5. Press ON / OFF para iniciar o ar condicionado.

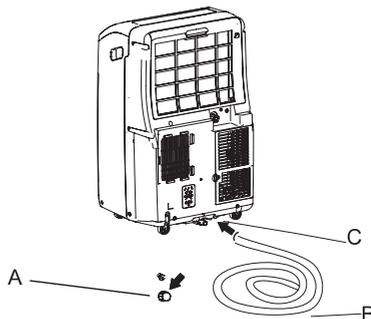
## Eliminação das pilhas

Para proteger os recursos naturais e promover a reutilização dos materiais, separe as pilhas de outros tipos de resíduos e recicle-as através do sistema de devolução de pilhas local e gratuito.



## Armazenamento após o uso

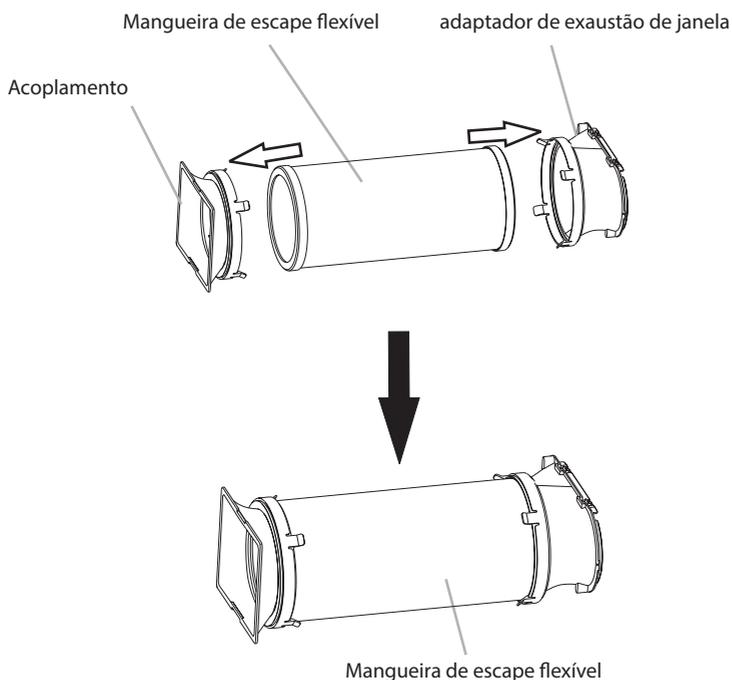
1. Drene a água (consulte "Drenar o ar condicionado").
2. Coloque o ar condicionado a funcionar na definição Só ventoinha durante aproximadamente 12 horas para secar o ar condicionado.
3. Desligue o ar condicionado da tomada.
4. Retire a mangueira de escape flexível e armazene-a juntamente com o ar condicionado numa área limpa e seca. Consulte "Instruções de instalação".
5. Retire o kit da janela e armazene-o juntamente com o ar condicionado numa área limpa e seca. Consulte "Instruções de instalação".
6. Retire e limpe o filtro. Consulte "Limpar o filtro de ar".
7. Limpe o exterior do ar condicionado. Consulte "Limpar o exterior".
8. Volte a instalar o filtro.
9. Retire as pilhas e armazene o controlo remoto juntamente com o ar condicionado, numa área limpa e seca.



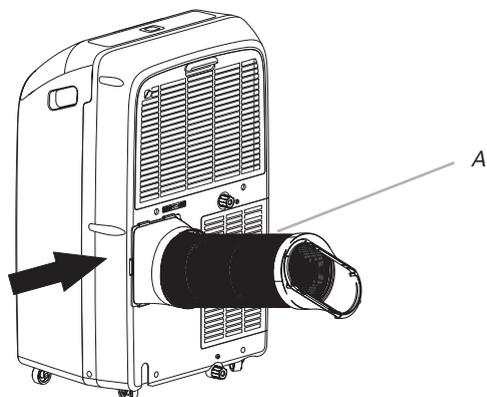
# Instruções de instalação

## Instalação da mangueira de escape e do adaptador

1. Role o ar condicionado para o local selecionado. consulte "Requisitos de localização" na página 4.
2. Preparação da mangueira de escape:  
Pressione o acoplamento e o adaptador de exaustão da janela na mangueira de exaustão flexível. Tanto o acoplamento quanto o adaptador de exaustão da janela têm cliques integrados que se encaixam na mangueira.



3. Insira o acoplamento na ranhura na parte traseira do ar condicionado.
4. Faça-o deslizar para baixo para fixar a mangueira no respetivo lugar.



A. Mangueira de escape flexível

5. Certifique-se de que a mangueira está bloqueada no respetivo lugar antes de iniciar a operação.

# Instruções de instalação

## Ferramentas e peças

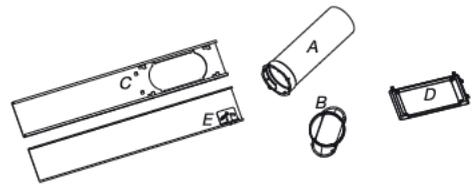
Reúna todas as ferramentas e peças necessárias antes de iniciar a instalação. Leia e siga as instruções de instalação fornecidas com qualquer uma das ferramentas aqui indicadas.

### 1. Ferramentas necessárias

- Chave de parafusos Phillips
- Serra
- Ferramenta de furação sem fio e broca de 1/8"
- Tesoura
- Lápis

### 2. Peças fornecidas

A empresa só fornece um esquema para a instalação de um ar condicionado local. Consulte "Instalar um ar condicionado local".



A. Mangueira de escape flexível

B. Adaptador de escape para janela

C. Secção deslizante exterior

D. Proteção contra a chuva

E. Secção deslizante interior

## Requisitos de localização

### NOTAS:

- A mangueira de escape flexível permite o posicionamento do ar condicionado a uma distância entre 23 1/2" e 67" (60 cm e 170 cm) da janela ou da porta.  
O aparelho com aquecedor suplementar tem de ser mantido a uma distância mínima de 100 cm das superfícies combustíveis.  
O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado num espaço, cuja área do piso seja superior a 12 m<sup>2</sup> e a 2,2 m.  
Os ares condicionados locais são concebidos como sistemas de arrefecimento suplementares para áreas localizadas dentro das divisões.
- Para garantir ventilação adequada, manter o necessário distância da saída de ar de retorno à parede ou outros obstáculos pelo menos 23 1/2" (60 cm).
- Não bloqueie a saída de ar.
- Certifique-se de que é fácil aceder à tomada com ligação à terra.

O "Kit de janela" universal da marca WPRO está disponível online e é compatível com qualquer janela e porta de correr em alumínio, madeira e PVC.

### Requisitos elétricos

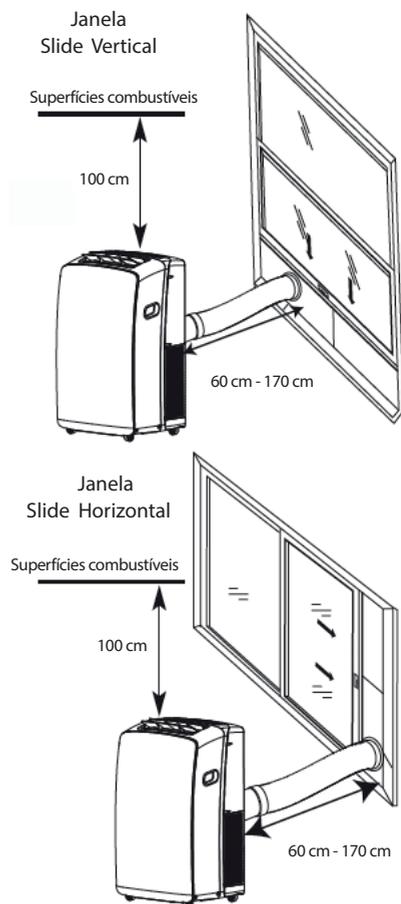
- O ar condicionado local deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra de 220-240V / 50Hz, 20 A, com fusível.
- Recomenda-se a utilização de um fusível com atraso temporal ou de um disjuntor com atraso temporal.
- Todas as cablagens têm de cumprir os regulamentos elétricos locais e nacionais e a sua instalação tem de ser efetuada por um electricista qualificado.  
Se tiver qualquer questão, contacte um electricista qualificado.

### Utilizar o cabo de alimentação:

Ligue o cabo de alimentação a uma tomada com ligação à terra.

### NOTAS:

- Um cabo de alimentação danificado tem de ser substituído por um novo, obtido junto do fabricante do produto, e não pode ser reparado.
- Temperatura de funcionamento para refrigeração 21 °C - 35 °C  
Temperatura de funcionamento para aquecimento 7 °C - 27 °C



# Resolução de problemas

Com frequência, os problemas de funcionamento têm causas de menor importância; consulte o quadro seguinte antes de contactar a assistência técnica. Isto poderá poupar tempo e despesas desnecessárias.

Problema	Análise
O ar condicionado não funciona	<ul style="list-style-type: none"><li>• O cabo de alimentação está desligado. Ligue-o a uma tomada com ligação à terra. Consulte "Requisitos elétricos".</li><li>• Um fusível doméstico queimou, ou um disjuntor disparou. Substitua o fusível ou reinicie o disjuntor. Consulte "Requisitos elétricos".</li><li>• O botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) não foi premido. Prima ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR).</li><li>• Houve um corte de energia. Aguarde que a ligação elétrica seja reposta.</li><li>• Está a ser utilizado um fusível com atraso temporal ou um disjuntor com a capacidade errada. Substitua por um fusível com atraso temporal ou um disjuntor com a capacidade correta. Consulte "Requisitos elétricos".</li></ul>
O ar condicionado queima fusíveis ou faz disparar os disjuntores	<ul style="list-style-type: none"><li>• Estão a ser utilizados demasiados aparelhos no mesmo circuito. Desligue ou mude a localização dos aparelhos que partilham o mesmo circuito.</li><li>• Está a tentar reiniciar o ar condicionado passado pouco tempo de o desligar. Aguarde, pelo menos, 3 minutos depois de desligar o ar condicionado antes de o tentar reiniciar.</li><li>• Alterou o modo. Aguarde, pelo menos, 3 minutos depois de desligar o ar condicionado antes de tentar reiniciar o aparelho.</li></ul>
O ar condicionado parece funcionar em demasia	<ul style="list-style-type: none"><li>• Há uma porta ou janela aberta? Mantenha as janelas e as portas fechadas.</li><li>• No modo de arrefecimento: o ar condicionado está numa divisão muito cheia ou estão a ser utilizados aparelhos que produzem calor na mesma divisão. Utilize as ventoinhas de escape para cozinhar ou tomar banho e tente não usar aparelhos que produzam calor durante as horas mais quentes do dia. Os ares condicionados locais são concebidos como sistemas de arrefecimento suplementares para áreas localizadas dentro das divisões. Poderá ser necessário um ar condicionado de capacidade superior, dependendo do tamanho da divisão a arrefecer.</li><li>• No modo de aquecimento: o ar condicionado está numa divisão muito fria. Os ares condicionados locais são concebidos como sistemas de aquecimento suplementares para áreas localizadas dentro das divisões. Poderá ser necessário um ar condicionado de capacidade superior, dependendo do tamanho da divisão a aquecer.</li></ul>
O ar condiciona funciona apenas durante um curto período de tempo, mas o espaço não está frio, nem quente	<ul style="list-style-type: none"><li>• A temperatura definida é semelhante à temperatura ambiente. Ajuste uma temperatura inferior ou superior. Consulte "Descrição de modos de funcionamento".</li></ul>
Apresentação de código de erro	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se a unidade apresentar o código de erro E5, o depósito de água da unidade está cheio; tem de drenar a água e para tal, consulte "Drenar o ar condicionado". Após a drenagem, pode utilizar a unidade.</li><li>• Se a unidade apresentar o código de erro E1/E2/E3/E6/E7/EA, contacte o serviço ao cliente.</li></ul>
O ar condicionado funciona, mas não arrefece/aquece	<ul style="list-style-type: none"><li>• O filtro está sujo ou obstruído por resíduos. Limpe o filtro.</li><li>• A saída de ar está obstruída. Limpe a saída de ar.</li><li>• A temperatura definida não é compatível. No modo de arrefecimento: a temperatura definida é demasiado alta. Diminua a temperatura definida. No modo de aquecimento: a temperatura definida é demasiado baixa. Aumente a temperatura definida</li></ul>
O ar condicionado liga e desliga com demasiada frequência	<ul style="list-style-type: none"><li>• O ar condicionado não tem as dimensões corretas para a divisão. Verifique as capacidades de arrefecimento/aquecimento do ar condicionado local. Os ares condicionados locais são concebidos como sistemas de arrefecimento/aquecimento suplementares para áreas localizadas dentro das divisões.</li><li>• O filtro está sujo ou obstruído por resíduos. Limpe o filtro.</li><li>• No modo de arrefecimento, há calor ou humidade em excesso (cozinhar com recipientes destapados, duchas, etc.) na divisão. Utilize uma ventoinha para dispersar o calor ou a humidade na divisão. Tente não usar aparelhos que produzam calor durante as horas mais quentes do dia. No modo de aquecimento, a temperatura ambiente é demasiado alta. Não utilize o ar condicionado quando a temperatura ambiente for demasiado alta.</li><li>• As grelhas estão obstruídas. Instale o ar condicionado num local em que as grelhas não sejam obstruídas por cortinas, estores, mobiliário, etc.</li><li>• A temperatura exterior é inferior a 18 °C. Não tente utilizar o ar condicionado no modo de arrefecimento quando a temperatura exterior for inferior a 18 °C.</li></ul>

**Nota: se os problemas persistirem, desligue o aparelho e desligue a tomada da corrente; em seguida, contacte o centro de assistência autorizado da Whirlpool mais próximo. Não tente mover, reparar, desmontar ou modificar o aparelho.**

# Serviço pós-venda

---

## ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO PÓS-VENDA

1. Tente solucionar o problema sozinho com a ajuda das sugestões fornecidas na secção de RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.
2. Desligue o aparelho e ligue-o novamente para verificar se a falha persiste.  
SE O PROBLEMA PERSISTIR APÓS ESSAS VERIFICAÇÕES, CONTACTE O SERVIÇO PÓS-VENDA MAIS PRÓXIMO

Para receber assistência, contacte o número indicado no livrete da garantia ou siga as instruções existentes no site [www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)

Quando contactar o nosso Serviço de Pós-venda indique sempre:

- uma breve descrição da anomalia;
- o tipo e o modelo exato do aparelho;
- o número da assistência (número que se encontra após a palavra "Service" na placa de características); . O número da assistência também está indicado no livrete da garantia;
- a sua morada completa;
- o seu número de telefone.

Se for necessário efetuar alguma reparação, contacte um Serviço Pós-Venda autorizado (para garantir a utilização de peças sobresselentes originais e uma reparação correta).

